

# Deu

## Chapter 23

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

ס	יְהוָה:	בְּקָרְבָּן	שְׁפָכָה	וְכָרִוִת	דְּכָא	פְּצֹעַ	יְבָא	לֹא-	1
		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H8212</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H1795</a>	<a href="#">H6481</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>

“যে লোকেরা অগুকোষ চূর্ণ অথবা জননাঙ্গ ছিন হয়ে গেছে সে ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারবে না।

ס	יְহוָה:	לֹא-	יְבָא	לֹא-	עֲשִׂירִי	নָর	গামাম	যাহু	বেকৰ্বান	মিমির	যাবা	লাব	2
		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H4464</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>

ס

যদি কোন লোকের মাতাপিতা বৈধ ভাবে বিয়ে না করে থাকে তবে সেই লোকটি ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারবে না। এবং তার উত্তরপুরুষদের দশ পুরুষ পর্যন্ত কেউ উপাসনাকারীদের দলে যোগ দিতে পারবে না।

ס	בেকৰ্বান	লাহম	যাবা	লাব	শিশু	নূর	গামাম	যাহু	বেকৰ্বান	মিমির	শুমুনি	যাবা	লাব	3
	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6224</a>	<a href="#">H1755</a>	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>	<a href="#">H4125</a>	<a href="#">H5984</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	
											עַזְלָם:	עַד-	যাহু	
											<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H3068</a>	

“অম্যুনীয় ও মোয়াবীয় কেউই ইস্রায়েলের লোকদের সাথে যোগ দিয়ে প্রভুর উপাসনা করতে পারবে না। তাদের উত্তরপুরুষরা দশ পুরুষ পর্যন্ত কেউই সেই দলে যোগ দিতে পারবে না।

וְאַשְׁר	মিম্চুরি	বেচাকচম	বেরিরেচ	বেবামিম	বেবামিম	বেলাহম	আতকম	কেদমি	লাব	আশের	দেবৰ	ুল	4	
	<a href="#">H4714</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H1870</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H3899</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6923</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1697</a>					
											লক্ষ্মী:	শুলি		
											<a href="#">H7043</a>	<a href="#">H0763</a>	<a href="#">H6604</a>	
														<a href="#">H1160</a>
														<a href="#">H0853</a>

কারণ মিশ্র থেকে তোমাদের বার হয়ে আসার সময় যাত্রা পথে তারা রুটি ও জল নিয়ে তোমাদের সাথে দেখা করে নি। তারা তোমাদের অভিশাপ দেবার জন্য বিলিয়মকে ভাড়া করার চেষ্টা করেছিল। বিয়োরের পুত্র বিলিয়ম ছিল অরাম। নহরয়িমাস্ত পথের নগরের লোক।

וְאַתָּה	লে?	নেহিরা	আলহায়া	যাহু	নেহিরপাচ	বেলাহুম	আল	লেশুগু	আলহারচ	আলহারহ	যাহু	আবাহ	ওআল	ুল	5
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H2015</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0014</a>	<a href="#">H3808</a>				

আলহারচ: আলহারহ যাহু আহবাহ লেব্রচ্চ হাললা

[H0430](#) [H3068](#) [H0157](#) [H1293](#) [H7045](#)

কিন্তু প্রভু তোমাদের দৈশ্বর বিলিয়মের কথা প্রাহ্য করেন নি। প্রভু তোমাদের জন্য সেই অভিশাপ আশীর্বাদে বদলে দিলেন। কারণ প্রভু তোমাদের ঈশ্বর। তোমায় ভালবাসেন।

ס	লেজলাম:	যামিনচ	কল	বুতাম	শেলাম	তেরেশেন	লাব	6
	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H1875</a>	<a href="#">H3808</a>	

তোমরা কখনই অম্বোনীয় ও মোয়াবীয় লোকদের সাথে শান্তি স্থাপনের চেষ্টা করবে না। তোমরা যত দিন বেঁচে থাকবে তাদের সাথে বন্ধুত্ব করবে না।

תְּমִימִים	গুৰু	কি	মিশ্রীয়	তিম্বুব	লাও	স	আগ্রেত	কি	আদম্য	তিম্বুব	লাও	7
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1616</a>		<a href="#">H4713</a>	<a href="#">H8581</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H0251</a>		<a href="#">H0130</a>	<a href="#">H8581</a>	<a href="#">H3808</a>

בָּאַרְצָוּ:

[H0776](#)

“তোমরা অবশ্যই কোন ইদোমীয়কে ঘৃণা করবে না। কারণ সে তোমার আগ্রীয়। তোমরা অবশ্যই কোন মিশ্রীয়কে ঘৃণা করবে না। কারণ তোমরা তাদের দেশে বিদেশী ও প্রবাসী ছিলেন।

স	যোহু	ব্রক্রাব	লেহমি	বেবাই	শেলিশি	গুর	লেহমি	ব্রগল্ডো	বনিম	অশ্র-	8
	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6951</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H7992</a>	<a href="#">H1755</a>		<a href="#">H3205</a>			

ইদোমীয়দের তৃতীয় পুরুষের বংশধররা এবং মিশ্রীয়রা ইস্রায়েলের লোকদের সাথে প্রভুর উপাসনায় যোগ দিতে পারেন।

রু	দ্বাৰ	মিল	ওনিশ্মৰত	আইবক	ুল	মিতহনা	হাত্সা	কি	9
	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H8104</a>	<a href="#">H0341</a>		<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H3318</a>		

“যখন তোমাদের সৈন্যরা শক্তদের সাথে যুদ্ধ করতে যায়। তখন সেই সব বিষয় থেকে দূরে থেকো যা তোমাদের অশুচি করে।

নতিনিম	অল	যিচাই	লিলা	মিৰাহ	শেহুৰ	যোহু	লাও	আশুৰ	আশি	বে	যোহু	কি	10
<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H7137</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0376</a>		<a href="#">H1961</a>		
								হমিতনা:	তুক	অল	বেবাই	লা	লমিনা
								<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4264</a>

যদি রাতের স্বপ্নে রেতপাতের ফলে কেউ অশুচি হয়। তবে সে শিবিরের বাইরে যাবে। সে শিবির থেকে দূরে থাকবে।

লেপনোত	ুরব	যোৰচেন	বেমিম	ওকোবা	হেশমাম	অল	বেবাই	তুক	লেপনোত	ওহী	যোহু	11
<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H8432</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H8121</a>	<a href="#">H0935</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7364</a>	<a href="#">H6153</a>	<a href="#">H6437</a>	<a href="#">H1961</a>	

পরে বিকেল হলে সেই ব্যক্তিজনে স্নান করবে এবং সূর্য অন্ত গেলে সে আবার শিবিরে ফিরে আসতে পারে।

ওয়ির	তিনিন	লেকদমা	মিতচাই	লেকদমা	শেমিত	হোভিন	কি	লে	ওয়ির	12	
		<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H2351</a>			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3027</a>	

“পায়খানা করার জন্য শিবিরের বাইরে একটা জায়গা ঠিক করে রাখবে।

ওয়িত	আত	ওশবত	বেহ	ওচপ্রতা	হোভিন	বেশবতা	ওহিন	আগন	ুল	লে	তিনিন	ওয়িত	13
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3680</a>	<a href="#">H7725</a>		<a href="#">H2658</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0240</a>			<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3489</a>	

চক্রান্তি:

[H6627](#)

তোমাদের অস্ত্রের সাথে একটা লাঠিও রেখো যার সাহায্যে গর্ত করে পায়খানা করার পর চাপা দেবে।

כִּי	יְהוָה	אֱלֹהִים	מְתַהּלֵּךְ	בָּקָרְבָּן	מְתַנֵּה	לְהַצִּילָה	וְלַתָּתָה	אִיבָּיד	לְפָנֶיךָ	וְהִנֵּה	מַתְנִיךָ
<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0341</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H5337</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3068</a>	
						ס	מְאַחֲרִיךָ:	וָשָׁב	דָּבֵר	עֲרָנִית	בְּקָדָשֶׁךָ
								<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6172</a>	<a href="#">H7200</a>
											<a href="#">H3808</a>
											<a href="#">H6918</a>

কেন? কারণ প্রত্যু তোমাদের দৈশ্বর তোমাদের পরিভ্রান্ত করতে এবং তোমাদের শক্তিদের পরাজিত করার জন্য তোমাদের শিবিরের মধ্যে গমনাগমন করেন। সুতরাং শিবিরকে অবশ্যই পবিত্র রাখতে হাতাহে প্রত্যু বিরতিকর কিছু দেখে তোমাদের ছেড়ে যাবেন না।

לֹא-	תְּסִיר	עַבְד	אַל-	אַדְנָyo-	אָשָׁר-	יִגְzֵl	אָlְch	מַעַם	אַdְnָyo:
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H0113	H0413	H5337	H0113	H0413	H5650	H5462	H3808		15

“যদি কোন ক্রীতদাস তার মনিবের কাছ থেকে পালিয়ে তোমার কাছে আসে তবে তুমি সেই ক্রীতদাসকে তার মনিবের কাছে ফেরত পাঠাবে না।”

—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
H3238	H3808			H8179	H0259	H0977			H4725	H7130	H3427			עַמְקָה	16

5

এই ক্রীতদাস তোমার সাথে তার পছন্দমত যে কোন শহরে বাস করতে পারে॥ তমি তাকে কষ্ট দিও না॥

ישראלי: מבני ישראלי: תריה לא-	קדרש מבני קדרש תריה לא-	וילא- ישראלי מבנות קדרשה לא-									
H3478	H6945	H1961	H3808	H3478	H1323	H6948	H1961	H3808			

“କୋନ ଇନ୍ଦ୍ରାୟେଲୀଯ ପୁରୁଷ ବା ନାରୀ କଥନୋ ଯେଣ ମନ୍ଦିରେର ବେଶ୍ୟା ନା ହ୍ୟେଇଁ

କୋଣ ପୁରୁଷ ବା ନାରୀ ବେଶ୍ୟା ବ୍ୟକ୍ତିର ଦ୍ୱାରା ଉପାର୍ଜିତ ଅର୍ଥ ଯେଣ ତୋମାର ପ୍ରଭୁ ଦୈଶ୍ୟରେର ବିଶେ ଗୁହେ ନା ଆନ୍ଦୋ ସେଇ ଅର୍ଥ ଦିଯାଇଁ କେଉଁ ଯେଣ ଦୈଶ୍ୟରେର କାହେଁ କରା ମାନତ ପର୍ଗ ନା କରେଇ କାରଣ ଯାରା ନିଜେର ଦେହକେ ଯୌନ ପାପେର ଜନ୍ୟ ବିକ୍ରି କରେ ଦେଇ ପ୍ରଭୁ ତୋମାଦେର ଦୈଶ୍ୟରେ ତାଦେର ଘୁଣା କରେନ୍ ॥

וַיָּשֶׁב:	אָשֶׁר	דָּבָר	כָּל-	גַּשְׁךְ	אֲכָל	גַּשְׁךְ	כָּסֶף	גַּשְׁךְ	לְאַחִיךְ	תְּשִׁיךְ	לֹא-
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5392</a>	<a href="#">H0400</a>	<a href="#">H5392</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H5392</a>	<a href="#">H0251</a>			<a href="#">H3808</a>

“তুমি যখন কোন ইন্সায়েলীয়কে কিছু ধার দাও তখন সুদ ধার্য কোরো না টাকা খাবার বা অন্য যা কিছুই সুদ আদায়ে সক্ষম তার উপরে তোমরা সুদ ধার্য করবে না।

তোমরা কোন বিদেশীর কাছে সুন্দ নিতে পার॥ কিন্তু তোমরা কোন ইঞ্জারিয়ার কাছ থেকে সুন্দ নিও না॥ তোমরা এই বিধিশুল্লো মেনে চললে তোমাদের প্রভু তোমাদের ঈশ্বর তোমরা যে দেশে বাস করতে যাচ্ছ সেখানে তোমরা যা কিছ করবে তাতেই আশীর্বাদ করবেন॥

“তুমি তোমার প্রত্যু দৈশ্বরের কাছে কিছু মানত করলে তা দিতে দেরী করো না কারণ তোমার প্রত্যু দৈশ্বর তা তোমার কাছ থেকে দাবী করবেন। তুমি যা দেবে বলে প্রতিজ্ঞা করেছিলে তা না দিলে তোমার পাপ হবে।

וְיִ	תְּחִרְלָ	לְנַדֵּר	לֹא-	יְהִי	בְּ	חֶטְאָ:	22
—	—	—	—	—	—	—	—
<a href="#">H2399</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H5087</a>	<a href="#">H2308</a>			

କିନ୍ତୁ ସଦି ମାନତ ନା କର ତାହଲେ ତୋମାର ପାପ ହବେ ନାଁ

מוצא	שפטיהך	השمر	ועשית	כאsher	נוררת	ליהוּהָ	אלְהִיךְ	נְרָבָה	אָשָׁר	דְּבָרָתִי	בְּפִיקָה:
H4161	H8193	H8104	—	—	H5087	H3068	H0430	H5071	H1696	H6310	—

—

କିନ୍ତୁ ଯେ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଲି କରେଛିଲେ ସେଗୁଳି ଅବଶ୍ୟକ ରାଖିବେ । ତୁମ ସିନ୍ଧୁରେର କାହେ କୋନ ବିଶେଷ ପ୍ରତିଜ୍ଞା କରେ ଥାକ ତାହିଲ ତୋମାର ଅବଶ୍ୟକ ସେଇ ପ୍ରତିଜ୍ଞା ରକ୍ଷା କରା ଉଚିତ । କାରଣ ତୁମିଇ ସେଇ ପ୍ରତିଜ୍ଞାଗୁଲି କରେଛିଲୋ । ପ୍ରଭୁ ତୋମାକେ ଏଟା କରାତେ ବାଧ୍ୟ କରେନ ନି ।

ס	תְּנַזֵּן:	לֹא	כְּלִיָּה	וְאַל-	שְׁבָעֵד	כְּנֶפֶשׁ	עֲנָקִים	וְאַלְתָּה	רְעֵד	בְּכֶרֶם	תְּבָא	כִּי	24
—	—	H5414	H3808	H3627	H0413	H7648	H5315	H6025	H0398	H7453	H3754	H0935	—

“তুমি কারও দ্বাক্ষা ক্ষেত্রে গেলে তোমার যত ইচ্ছা দ্বাক্ষা খেতে পার॥ কিন্তু তোমার ঝুড়িতে একটা ও সংগ্রহ করবে না॥

קְמַת	עַל	תְּנוּרִי	לֹא	וְתִרְמִישׁ	כִּירֵךְ	מְלִילָתָה	וְקַטְפָּתָה	רַעַךְ	בְּקִמְמַתָּה	תְּבָא	כִּי	25
H7054		H3808	H2770	H3027	H4425	H6998	H7453	H7054	H0935			

רַעֲנָן: ס

যখন তুমি কোন লোকের ক্ষেত্রে যাও॥ তখন হাতে ছিঁড়ে যত শীষ খেতে পার খেও॥ কিন্তু কাস্তে ব্যবহার করে সেই শীষ কেটে নিয়ে যেতে পাবো না॥